

Nimi

## ZOVIRAX 5 % CREME

### Mitä lääke sisältää?

Vaikuttava aine: asikloviiri 5 % (50 mg / grammassa voidetta). Muut aineet: propyleeniglykoli, valkovaseliini, setostearyylialkoholi, nestemäinen parafiini, poloksameeri 407, natriumlauryylisulfaatti, dimetikoni, puhdistettu vesi. Zovirax emulsiovoide on tasainen valkoinen voide. Putkilo / pumppupakkaus sisältää 2 g Zoviraxia.

### Miten lääke vaikuttaa?

Zoviraxin vaikuttava aine, asikloviiri, estää herpesviruksen lisääntymisen ja nopeuttaa yskänrokon paranemista. Ajoissa aloitettu hoito jopa ehkäisee huuliherpeksen etenemisen rakkulavaiheeseen.

### Lisätietoja antaa/

### Myyntiluvan haltija

GlaxoSmithKline Oy, Espoo.

### Valmistaja

The Wellcome Foundation Ltd.    tai  
Dartford, Kent  
Englanti

Glaxo Wellcome Operations  
Barnard Castle, County Durham  
Englanti

### Mihin lääkettä käytetään?

Toistuvan yskänrokon eli huuliherpeksen hoito.

### Koska lääkettä ei tule ottaa?

Jos sinulla on aikaisemmin ollut allerginen reaktio asikloviirille, valasikloviirille tai propyleeniglykolille, kysy neuvoa apteekista tai lääkäriltä ennen kuin käytät tätä valmistetta.

### Mitä pitää ottaa huomioon ennen kuin otat lääkettä sekä lääkehoidon aikana?

Jos yskänrokkosi on vakava, tai muuttuu siksi, ota yhteys lääkäriin.

Vältä voiteen joutumista silmiisi. Jos voidetta kuitenkin menee silmiin, huuhtele silmät runsalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käytä voidetta suun sisäpuolelle. Jos sitä kuitenkin vahingossa menee suuhun, voiteen tahaton nieleminen ei ole vaarallista. Vaikka suussa voi tuntua ärsytystä, tämä ei vaadi toimenpiteitä.

Käytä voidetta vain huuliherpekseen eli yskänrokkoon ellei lääkäri toisin määrää.

Zovirax emulsiovoide on kehitetty erityisesti huuliherpeksen hoitoon eikä se tehoa muihin kasvojen ihottumiin. Vain ulkoiseen käyttöön.

### Raskaus ja imetyks

Kysy lääkäristä neuvoa ennen kuin käytät Zovirax emulsiovaidetta raskauden tai imetyksen aikana.

### Mitä pitää välttää lääkehoidon aikana?

Yskänrokk tarttuu. Vähentääksesi tartuttamisen vaaraa, älä antako muiden koskeva yskänrokkoihottumaasi tai käyttää pyyhettäsi tms. Samaten, kun olet levittänyt voidetta, älä

koske sormillasi muita kehon osia ennen kuin olet pessyt kätesi. Varo erityisesti koskemasta silmiisi.

### **Miten lääkettä on käytettävä?**

Lapset ja aikuiset:

Parhaan hoitotuloksen saavuttamiseksi on tärkeää aloittaa hoito heti ensimmäisten oireiden ilmaantuessa (esim. pistelyä, kutinaa tai kirvelyä). On hyvä pitää Zovirax putkilo / pumppupakkaus mukana niin, että seuraavan yskänrokon hoidon voi aloittaa mahdollisimman aikaisessa vaiheessa. Pese kätesi ennen kuin levität voidetta rakkula-alueelle ja levittämisen jälkeen, jotta et pahenna tulehdusta tai siirrä sitä käsien mukana muualle.

(Pumppupakkaus: Yhdellä pumpun painalluksella saat sopivan määrän voidetta yhtä kertaa varten.)

Levitä Zovirax emulsiovideutta yskänrokkoalueelle viisi kertaa päivässä noin neljän tunnin välein. Jos unohdat jonkin hoitokerran, levitä voidetta heti, kun muistat ja jatka sitten tavalliseen tapaan.

Hoidon tulee jatkua 5 päivää. Jos rakkulat eivät ole parantuneet tähän mennessä, hoitoa voidaan jatkaa toiset 5 päivää. Jos paraneminen ei ole täydellistä vielä kymmenenkään päivän jälkeen, ota yhteys lääkäriin. Vältä rakkula-alueen turhaa hankaamista tai koskettelemista.

### **Mitä tehdä, jos olet ottanut liian suuren annoksen?**

Zovirax voiteen liian runsasta käytöstä ei ole raportteja.

### **Mitä haittavaikutuksia lääke voi aiheuttaa?**

Heti voiteen levittämisen jälkeen voi tuntua kuumotusta tai pistelyä, mutta tämä menee nopeasti ohi. Joskus saattaa esiintyä punoitusta, kutinaa tai lievää ihon kuivumista. Tämä ei estä voiteen vaikutusta. Zovirax emulsiovoide voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion ja erittäin harvoin vakavammankin yliherkkysreaktion, joka voi ilmetä esim. kasvojen turvotuksena. Jos epäilet muita haittavaikutuksia, tai jos jokin yllämainituista haittavaikutuksista jatkuu pitkään, lopeta hoito ja ota yhteys lääkäriin.

### **Säilytys ja viimeinen käyttöpäivä**

Säilytä huoneenlämmössä. Zoviraxia ei saa laittaa jäälaukkiin. Avattunakin voide säilyy käytökelpoisena pakkaussessa olevaan viimeiseen käyttöpäivään asti.

Ei lasten ulottuville.

päivitys: 18.10.2001

## ZOVIRAX 5 % KRÄM

### Vad innehåller läkemedlet?

Verksamt ämne: asiklovir 5% (50 mg/gram kräm). Övrigt: propylenglykol, vitt vasellin, cetostearylalkohol, flytande paraffin, poloxamer 407, natriumlaurilsulfat, dimetikon, rensat vatten. Zovirax kräm är en jämn vit kräm. Tuben / pumpförpackningen innehåller 2 g Zovirax.

### Hur verkar läkemedlet?

Zovirax emulsionskrämets aktiva substans, asiklovir hämmar herpesvirusets förmöga att föröka sig. Tidigt påbörjad behandling kan t.o.m. förhindra utvecklingen till blåsor.

### Information lämnas av/

### Innehavare av försäljningstillstånd:

GlaxoSmithKline Oy, Esbo.

### Tillverkare

The Wellcome Foundation Ltd.	eller	Glaxo Wellcome Operations
Dartford, Kent		Barnard Castle, County Durham
England		England

### Vad används läkemedlet för?

Återkommande herpes i munnen.

### När skall läkemedlet inte användas?

Om du tidigare har haft en allergisk reaktion mot asiklovir, valacyclovir eller propylenglykol, skall du be om råd i apoteket eller av en läkare innan du använder detta preparat.

### Att tänka på innan och när läkemedlet används

Om din herpes är allvarlig eller blir det, skall du kontakta läkare.

Undvik att få kräm i ögonen. Om du trots det får kräm i ögonen, skall du skölja ögonen med riktigt vatten. Kontakta läkare vid behov.

Använd inte krämen på munnens insida. Men om du råkar få den i munnen är det inte farligt att oavsiktligt svälja Zovirax kräm. Trots att munnen kan känna irriterad, behövs inga åtgärder.

Använd krämen bara mot herpes i munnen om inte läkaren ordinerar annat.

Zovirax emulsionskräm har utvecklats speciellt för behandling av herpes i munnen och den inverkar inte på andra utslag i ansiktet.

Endast för utvärt bruk.

### Graviditet och amning

Fråga läkaren om råd förrän du använder Zovirax creme under graviditet eller amning.

### Vad skall Du undvika när du använder detta läkemedel?

Herpes smittar. För att minska smittorisken, låt inte andra röra ditt herpes utslag eller använda din handduk osv. Likaså skall du efter applicering av krämen undvika att röra andra kroppsdelar med dina fingrar innan du tvättat händerna. Var speciellt noggrann med att undvika ögonen.

## **Hur skall Du använda läkemedlet?**

vuxna och barn:

För att bästa möjliga behandlingsresultat skall uppnås, är det viktigt att börja behandlingen genast när de första symptomen uppstår ( tex en stickande, kliande eller svidande känsla). Det är bra att ha Zovirax tuben / pumpförpackningen med sig, så att behandlingen kan börjas i ett så tidigt skede som möjligt när herpes följande gång bryter ut.

Tvätta dina händer innan du applicerar kräm på området med blåsor och efter appliceringen, så att du inte förvärrar inflammationen eller för den vidare till andra områden med dina händer. (Pumpförpackningen: Med ett tryck ger pumpförpackningen en lämplig mängd kräm för en behandling.) Applicera Zovirax emulsionskräm på området med herpes fem gånger per dag med cirka fyra timmars intervall. Om du glömmer en behandlingsgång, skall du applicera krämen genast när du kommer ihåg och sedan fortsätta på normalt sätt. Behandlingen skall pågå i fem dagar. Om blåsorna inte har läkt inom denna tid, kan behandlingen fortsätta i ytterligare fem dagar. Om läkningen inte är fullständig ens efter tio dagar, skall du kontakta läkare.

Undvik att onödigt gnida eller röra vid området med blåsor.

## **Vad skall man göra om man tagit för stor dos?**

Det finns inga rapporter på överdosering av Zovirax creme.

## **Vilka biverkningar kan läkemedlet ge?**

Genast efter applicering av krämen kan en hettande eller stickande känsla uppstå, men den försvinner snabbt. Ibland kan rodnad, kliande eller lindrig uttorkning av huden uppstå. Detta hindrar inte att krämen används. Zovirax creme kan orsaka en allergisk hudreaktion, och mycket sällan en mer allvarlig överkänslighetsreaktion, som kan orsaka t.ex. svullnad av ansiktet. Om du misstänker att någon annan biverkning uppstått, eller om biverkningen fortsätter länge, skall du avsluta behandlingen och kontakta läkare.

## **Förvaring och hållbarhet**

Förvara Zovirax krämen i rumstemperatur. Placera den inte i kylskåpet. Zovirax krämen håller också som öppnad till den sista användningsdagen, som angivits på förpackningen.

Förvaras oåtkomligt för barn.

## **Senast reviderad:**

18.10.2001